



# General Convention 2018

Austin, Texas

## The Offertory during Worship at the 79th General Convention of The Episcopal Church

When we bring our offerings to the altar, we bring ourselves. Through the offering, we respond to God's generosity with our own gifts so that the ministry carried on in God's name will grow and thrive.

At the request of the Treasurer, and in consultation with the Presiding Bishop, President of the House of Deputies, and the members of the executive leadership team, the following three groups will receive the offerings made at General Convention Worship services:

- Episcopal Migration Ministries
- Episcopal Relief & Development
- Episcopal HBCUs (Saint Augustine's University and Voorhees College)

We invite you to respond with generosity and make your gifts via:

- **Cash or check using one the offering plate**
- **Texting a keyword below to 41444** (standard messaging rates apply)
- **Visiting the Office of Development at booth #416** and making your gift in person

## L'offertoire pendant les célébrations de la 79ème Convention générale de l'Église épiscopale

Quand nous apportons nos offrandes à l'autel, nous présentons nos vies. Par l'offrande, nous répondons à la générosité de Dieu avec nos propres dons afin que le ministère poursuivi au nom de Dieu se développe et prospère.

À la demande du trésorier, et en consultation avec l'Evêque Primat, le Président de la Chambre des députés, et les membres de l'équipe de direction exécutive, les trois groupes suivants recevront les offrandes présentées durant les célébrations de la Convention générale.

- Ministères épiscopaliens pour les Migrations.
- Aide et Développement épiscopaliens.
- HBCU épiscopaliens (Université Saint Augustin et Collège Voorhees)

Nous vous invitons à répondre avec générosité et à faire vos dons soit :

- **En espèces ou en chèque-en utilisant un des paniers à quête.**
- **En textant un mot-clef ci-dessous au 41444** (les taux standards de messagerie s'appliquent)

Any undesignated cash or checks will be divided equally among the three. Any directed gift will be earmarked directly for that particular group.

Thank you, in advance, for gifts that do so much!

—*The Episcopal Church Office of Development*

## **Text-giving Instructions**

1. Send a new text message from your smartphone to **41444**.
2. Text one of the keywords from below.
3. Click the link in the reply message to make a donation. Then enter your information.

## **General Offering**

Split equally between Episcopal Migration Ministries, Episcopal Relief & Development, and our two Episcopal-HBCUs, Saint Augustine's University and Voorhees College.

Text **PLATEGC** to **41444**

## **Episcopal Migration Ministries**

Support its work of maintaining a robust refugee resettlement program for those fleeing their countries to escape persecution, oppression, and war.

Text **EMMGC** to **41444**

- **En visitant le Bureau du développement au stand no 416** et en faisant votre don en personne

Toutes espèces ou chèques non désignés seront répartis également entre les trois. Tout don dirigé sera affecté directement à ce groupe particulier.

Merci d'avance pour vos dons qui aident tellement !

—*Le Bureau de développement de l'Église épiscopale.*

## **Instructions pour faire un don par SMS :**

1. Envoyez un nouveau SMS au **41444**.
2. Utilisez un des mots-clés ci-dessous.
3. Cliquez sur le lien dans le message de confirmation pour faire votre don. Puis entrez vos informations.

## **Offrande générale**

Les dons pour l'Offrande générale seront répartis également entre : Ministères Épiscoliens pour les Migrations ; Episcopal Relief & Development nos deux universités épiscopales afro-américaines ; Université Saint Augustine et Collège Voorhees.

Textez **PLATEGC** au **41444**

## **Ministères Épiscoliens pour les Migrations (MEM)**

Apportez votre soutien à leur mission de maintenir un programme solide de réinstallation des réfugiés qui fuient leur pays pour échapper à la persécution, l'oppression, et la guerre.

Textez **EMMGC** au **41444**

## Episcopal Relief & Development

Strengthen communities and make a lasting difference in fighting poverty, hunger, and disease and help us respond to disasters around the world.

Text **RELIEFGC** to **41444**

## HBCUs (Historically Black Colleges & Universities)

Support our two Episcopal Church-affiliated HBCUs, Saint Augustine's University and Voorhees College.

Text **HBCUGC** to **41444**

Touch our hearts, Creator God, with your love so that we may share our many resources with others.

May your grace shown to us in Jesus Christ make us generous givers. Amen.

## Designated for the United Thank Offering (UTO) Ingathering

When we bring our offerings to the altar, we bring ourselves. Through the offering, we respond to God's generosity with our own gifts so that the ministry carried on in God's name will grow and thrive.

Likewise, through UTO, individuals are invited to embrace and deepen a personal daily spiritual discipline of gratitude. **Gifts received on Friday, July 6** during Worship will be designated for the United Thank Offering. UTO encourages people to notice

## Episcopal Relief & Development

Solidifiez des communautés et faites une différence durable dans la lutte contre la pauvreté, la faim, et la maladie, et aidez-nous à répondre aux catastrophes dans le monde entier.

Textez **RELIEFGC** au **41444**

## Universités historiquement afro-américaines (HBCU)

Apportez votre soutien aux HBCU affiliées à l'Église épiscopale, l'Université Saint Augustin et le Collège Voorhees.

Textez **HBCUGC** au **41444**

Touche nos cœurs avec ton amour, Dieu créateur, afin que nous puissions partager nos nombreuses ressources avec les autres.

Que ta grâce qui nous a été révélée en Jésus Christ, fasse de nous des donateurs généreux. Amen.

## Désigné pour la collecte de Offrande de Remerciement Unie (ORU)

Quand nous apportons nos offrandes à l'autel, nous présentons nos vies. Par l'offrande, nous répondons à la générosité de Dieu avec nos propres dons afin que le ministère poursuivi au nom de Dieu se développe et prospère

De même, grâce à l'ORU, les personnes sont invitées à embrasser et à approfondir une discipline spirituelle quotidienne personnelle de gratitude. **Les dons reçus le vendredi 6 juillet** pendant la célébration seront désignés pour l'Offrande de Remerciement

the good things that happen each day, give thanks to God for those blessings and make an offering for each blessing using a UTO Blue Box. UTO is entrusted to receive the offerings, and to distribute 100% of what is collected to support innovative mission and ministry throughout The Episcopal Church and Provinces of the Anglican Communion.

We invite you to respond with generosity and make your gifts via:

- **Cash or check using the Offering Plate**
- **Texting UTOGC to 41444** (standard messaging rates apply)
- **Visiting the United Thank Offering at booth #413** and making your gift in person

For more information on UTO, visit [episcopalchurch.org/united-thank-offering](http://episcopalchurch.org/united-thank-offering).

Thank you, in advance, for gifts that do so much!

*–The Episcopal Church Office of Development*

Unie. L'UTO encourage les personnes à remarquer les bonnes choses qui se produisent chaque jour, à rendre grâce à Dieu pour ces bénédictions, et à faire une offrande pour chaque bénédiction en utilisant une boîte bleue de l'UTO. L'UTO est chargé de recevoir les offrandes et de distribuer 100% de ce qui est collecté pour soutenir des missions et des ministères innovateurs dans toute l'Église épiscopale et les provinces de la Communion anglicane.

Nous vous invitons à répondre avec générosité et à faire vos dons soit :

- **En espèces ou en chèque-en utilisant un des paniers à quête.**
- **En textant UTOGC au 41444** (Les taux standards de messagerie s'appliquent)
- **En visitant l'Offrande de Remerciement Unie au stand no413** et en faisant votre don en personne

Pour de plus amples renseignements sur l'ORU, visitez [episcopalchurch.org/United-Thank-offering](http://episcopalchurch.org/United-Thank-offering).

Merci d'avance pour vos dons qui aident tellement !

*–Le Bureau de développement de l'Église épiscopale.*